

by Schneider Electric

DÉMARRAGE RAPIDE

Endura®
Logiciel avancé de gestion du système



WS5000 version 2.0 ou ultérieure
pour modèles WS5200

C4608M-A-FR (9/09)

À propos de ce guide

Nous vous remercions d'avoir acheté le logiciel avancé de gestion du système Endura® de Pelco. Ce guide indique comment installer le logiciel et il contient des instructions de base sur l'utilisation du logiciel, la surveillance des vidéos en direct et la manipulation des vidéos enregistrées. Pour configurer correctement le réseau, suivez les instructions du guide de conception de réseau Endura Network, publié sur le portail des partenaires Endura. Pour obtenir des instructions détaillées sur la programmation et l'utilisation du logiciel, reportez-vous au manuel d'utilisation, disponible au format électronique sur le disque de ressources du logiciel. Vous pouvez également trouver des instructions complètes sur l'utilisation du logiciel dans l'aide en ligne.

PRÉPARATION DE L'ORDINATEUR

Avant d'installer le logiciel sur l'ordinateur, vous devez vérifier que celui-ci répond aux conditions suivantes :

- L'ordinateur doit respecter la configuration système minimale décrite dans la fiche signalétique (disponible sur le site Web de Pelco). L'exécution du programme d'installation sera interrompue si cette configuration minimale n'est pas respectée.
- L'ordinateur doit être connecté à un réseau Endura tel que décrit dans le guide de conception de réseau Endura.
- Fermez toutes les autres applications avant d'installer le logiciel.

ENREGISTREMENT DE L'APPLICATION

Si vous installez le logiciel sur votre propre ordinateur au lieu de l'installer sur une station de travail Endura, vous devez fournir une clé d'activation au cours de la procédure d'installation. Vous devez enregistrer le logiciel auprès de Pelco pour recevoir une clé d'activation. Pour ce faire, connectez-vous au site Web de Pelco à l'adresse *www.pelco.com/activate*, puis suivez les instructions du site pour obtenir la clé d'activation. Le numéro d'enregistrement figure sur l'étiquette de l'emballage (voir l'exemple de numéro d'enregistrement à la Figure 1).



Figure 1. Numéro d'enregistrement de l'application

Installation de l'application

Si vous utilisez une version plus ancienne du logiciel sur une station de travail Endura, vous devez fermer l'application avant d'installer cette version du logiciel. Lorsque vous installez une nouvelle version du logiciel sur une version existante, l'ensemble des vidéos et instantanés précédemment exportés sont supprimés de l'ordinateur. Si nécessaire, copiez les vidéos et instantanés exportés sur un support de sauvegarde en vue de leur utilisation ultérieure.

1. Mettez le disque d'installation dans le lecteur de CD ou de DVD de l'ordinateur. L'Assistant d'installation s'affiche automatiquement. Si l'Assistant d'installation ne s'affiche pas automatiquement, ouvrez l'Explorateur Windows®, recherchez le programme d'installation, puis double-cliquez dessus. Le programme prépare les fichiers d'installation et affiche la boîte de dialogue de bienvenue.

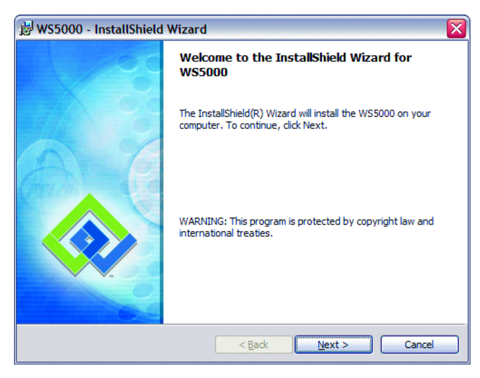


Figure 2. Assistant InstallShield

2. Suivez les instructions à l'écran pour installer l'application.
3. Lorsque vous y êtes invité, entrez la clé d'activation unique qui vous a été fournie par Pelco. Si vous n'avez pas votre clé d'activation unique, visitez le site Web de Pelco à l'adresse *www.pelco.com/activate* pour enregistrer l'application. Vous recevrez une clé d'activation à 25 caractères qui doit être entrée dans cet écran. Une clé d'activation valide contient des lettres majuscules et des chiffres. Reportez-vous à la section *Enregistrement de l'application*, page 2, pour obtenir des instructions détaillées.

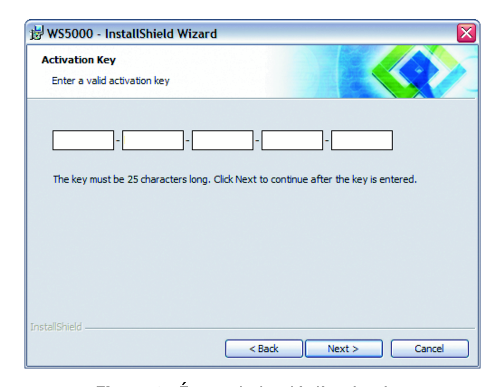


Figure 3. Écran de la clé d'activation

4. Poursuivez avec les écrans d'installation restants, puis cliquez sur Terminer pour achever l'installation.
5. Répétez cette procédure avec chacun des autres ordinateurs pour lesquels vous avez acheté une licence.

Connexion et déconnexion

Avant de commencer, vérifiez que l'ordinateur sur lequel le logiciel est installé est configuré pour fonctionner sur un réseau Endura. Consultez le guide de conception de réseau Endura pour obtenir des informations supplémentaires sur l'environnement réseau nécessaire.

Pour démarrer l'application, double-cliquez sur l'icône Endura du bureau. Une boîte de dialogue de connexion s'affiche. Si le gestionnaire système SM5000 est en ligne, il active la fonction d'authentification des utilisateurs et des dispositifs, et une petite icône en forme de clé s'affiche en bas à droite.

Votre profil d'utilisateur, qui inclut vos préférences linguistiques, est chargé lorsque vous vous connectez. La boîte de dialogue de connexion s'affiche dès que vous démarrez le logiciel. Vous ne pouvez pas accéder à l'application si vous ne disposez pas d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe valides.

Veillez à changer les mots de passe par défaut pour vous assurer que le système reste sécurisé. Notez vos informations de connexion dans un endroit sûr.

Pour vous connecter :

1. Entrez votre nom d'utilisateur Endura et votre mot de passe. Les noms d'utilisateur et les mots de passe sont sensibles à la casse. Si vous vous connectez à un système Endura incluant un gestionnaire SM5000, **admin** correspond à la fois au nom d'utilisateur et au mot de passe par défaut.
2. Cliquez sur OK.



Figure 4. Boîte de dialogue de connexion

Si le bouton OK n'est pas disponible une fois que vous avez entré votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, vous devez effectuer la synchronisation avec le SM5000. Pour ce faire, cliquez sur le bouton Synchroniser dans la boîte de dialogue de connexion. Le système affiche un message lorsque le gestionnaire système a été repéré et le bouton OK devient disponible pour que vous puissiez vous connecter au logiciel.

Lorsque vous êtes connecté au logiciel, l'écran principal s'affiche et les dispositifs du réseau commencent à se charger. Selon la taille du réseau, la procédure peut durer quelques minutes. Vérifiez en bas à gauche de l'écran l'évolution de la procédure de chargement des dispositifs.

Plusieurs rôles peuvent être affectés aux utilisateurs Endura. Chaque rôle est autorisé à accéder à un ensemble particulier de dispositifs Endura et de fonctionnalités du logiciel. Si vous ne voyez pas l'un des dispositifs ou l'une des fonctions du système que vous escomptiez, contactez l'administrateur du système pour savoir si vos permissions doivent être modifiées afin que vous disposiez d'un accès plus vaste.

Pour quitter ou vous déconnecter de la station de travail Endura, cliquez sur le menu Fichier, puis choisissez la commande appropriée.



Figure 5. Déconnexion du logiciel

Écran principal

Cette section présente succinctement l’écran principal. Reportez-vous à la section *Références rapides*, page 7, pour obtenir des instructions de base sur la manière d’utiliser le système, comme sélectionner une caméra, contrôler la fonction PTZ, répondre aux alarmes et lire les vidéos enregistrées. Reportez-vous au manuel d’utilisation du logiciel pour obtenir des explications plus détaillées.

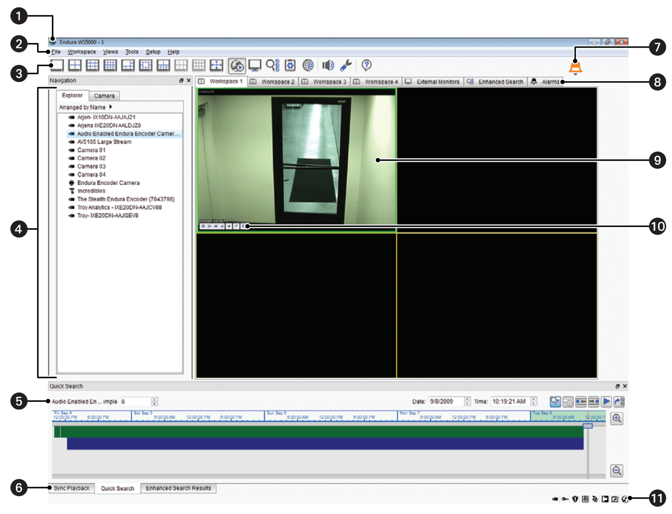
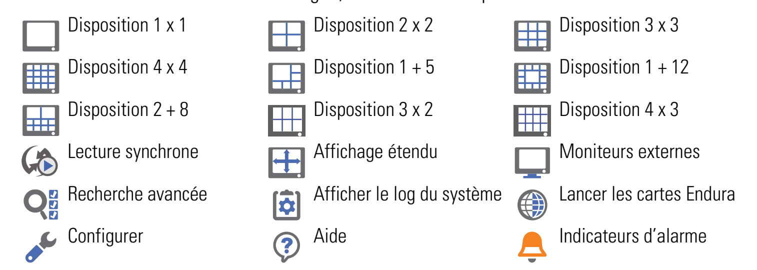


Figure 6. Écran principal du WS5200

1. **Barre de titre :** Le nom Endura y figure, ainsi que le nom de l’utilisateur actuellement connecté.

2. **Barre de menus :** Utilisez les menus déroulants de la barre de menus pour accéder aux fonctions suivantes de l’application :
   - Fichier
   - Espace de travail
   - Outils
   - Affichages
   - Configurer
   - Aide

3. **Barre d’outils :** Cliquez sur les boutons de cette barre pour accéder aux écrans et aux espaces de travail de l’application. Si la couleur de l’arrière-plan d’un bouton de la barre d’outils est plus claire et si ce bouton est entouré d’un cadre gris, la fonction correspondante est active.



4. **Panneau de navigation :** Ce panneau affiche toutes les caméras du réseau. Pour afficher une vidéo, cliquez sur une caméra et faites-la glisser dans un panneau vidéo. Appliquez des filtres de groupe ou d’emplacement pour limiter le nombre de caméras affichées. Triez la liste par nom de caméra, numéro de caméra, groupe de caméras ou emplacement dans l’affichage de l’Explorateur.

5 **Ligne temporelle de recherche rapide :** Cette ligne temporelle affiche toutes les vidéos qui ont été enregistrées au cours des dernières 24 heures par la caméra actuellement sélectionnée. Lorsque vous sélectionnez un autre panneau vidéo, l'affichage est actualisé pour refléter les vidéos enregistrées disponibles pour la caméra actuellement sélectionnée. Des commandes sont accessibles pour désactiver la recherche vidéo automatique ( ), désactiver la lecture vidéo automatique ( ), passer directement au segment vidéo enregistré précédent ( ), passer directement au segment vidéo enregistré suivant ( ), lire la vidéo ( ) et exporter la vidéo ( ).

6 **Onglet Lecture synchrone et Onglets de résultats de recherche :** L'onglet Lecture synchrone affiche les caméras dont la vidéo enregistrée est en cours de lecture synchrone. Cet onglet permet de lire la vidéo de plusieurs caméras se rapportant à un seul événement. Vous pouvez exporter la vidéo de toutes les caméras ou d'une seule caméra à la fois. Changez la disposition pour afficher la vidéo d'autres caméras. Tous les modes d'affichage sont disponibles pour la lecture synchrone.

Les onglets de résultats de recherche permettent de rechercher des vidéos d'une seule caméra à partir de l'onglet de recherche rapide ou d'afficher les résultats des recherches plus vastes dans l'onglet Résultats de la recherche avancée. Chaque onglet offre également des options de lecture et d'exportation. Pour rouvrir un onglet de résultats de recherche, sélectionnez-le dans le menu Affichages. Pour plus d'informations sur les fonctions de recherche rapide et de recherche avancée, reportez-vous au manuel d'utilisation.

Ces onglets peuvent être détachés de l'écran principal et déplacés vers une autre partie du moniteur ou vers un autre moniteur, ou fermés.

7 **Indicateurs d'alarme :** Lorsque des alarmes sont reçues, un indicateur d'alarme de couleur s'affiche dans la barre d'outils. Chaque indicateur d'alarme représente un type d'alarme différent pris en charge par Endura. Par exemple, les indicateurs d'alarme gris représentent les alarmes normales, les indicateurs jaunes les alarmes mineures, les indicateurs orange les alarmes majeures et les indicateurs rouges les alarmes critiques. Un indicateur clignotant signifie qu'une alarme a été reçue, mais pas reconnue.

8 **Espaces de travail :** Chaque onglet d'espace de travail affiche un groupe de panneaux vidéo indiquant les caméras que vous avez sélectionnées. Les modifications apportées aux sélections de caméra sont enregistrées automatiquement. Vous n'avez pas à sélectionner les mêmes caméras à chaque fois que vous vous connectez. Les espaces de travail peuvent être détachés de l'écran principal et déplacés vers une autre partie du moniteur ou vers un autre moniteur. Il y a trois espaces de travail spécialisés :

- **Moniteurs externes.** Cet espace de travail fonctionne comme un mur de moniteurs virtuel, les icônes de moniteur correspondant aux moniteurs NTSC/PAL ou VGA physiques. Faites glisser les caméras et posez-les dans cet espace de travail pour afficher la vidéo sur votre mur de moniteurs réel.
- **Recherche avancée.** Cet espace de travail vous permet d'effectuer des recherches vidéo à l'aide de critères de plage de dates/heures, de dispositifs multiples et d'événements multiples. Il permet également de verrouiller, de déverrouiller et d'exporter les vidéos.
- **Alarmes.** Cet espace de travail fonctionne en tant que gestionnaire d'alarmes. L'espace de travail Gestionnaire des alarmes affiche la liste de toutes les alarmes actives, dont celles provenant d'événements physiques, d'événements de mouvement et d'erreurs de dispositif signalés par le système. Une icône indique le type de réponse de chaque alarme pour la supprimer, la reconnaître ou la mettre en pause afin de la résoudre ultérieurement (on parle également de répétition de l'alarme).

9 **Panneau vidéo :** Le panneau vidéo actuellement sélectionné est indiqué par son cadre vert vif. Les cadres jaune vif indiquent les vidéos enregistrées et les cadres rouge vif indiquent que l'enregistrement manuel est en cours. Si les données audio sont disponibles, elles accompagnent les données vidéo en direct ou enregistrées. Cliquez avec le bouton droit sur le panneau vidéo pour savoir quels services (par exemple les cycles et les presets) sont pris en charge par la caméra.

10 **Contrôles vidéo :** Ces contrôles s'affichent en bas à gauche de tout panneau recevant des données vidéo (en direct ou lues) lorsque vous placez votre curseur sur celui-ci. Placez le pointeur de la souris sur un bouton pour connaître la fonction qui lui est associée.

11 **Barre d'état :** Les icônes de cette barre indiquent les services disponibles sur le réseau, l'état de sécurité du système et la fonction d'interface actuellement active.

Références rapides

Tableau A. Caractéristiques et fonctionnalités du logiciel *(1 / 5)*

Objectif :	**Action :**	**Bouton à l'écran**	**Raccourci**
Obtenir de l'aide sur Endura	Cliquez sur le bouton Aide de la barre d'outils. Ou accédez au menu Aide, puis sélectionnez Aide.		F1
Se déconnecter ou quitter	Accédez au menu Fichier, puis sélectionnez Se déconnecter ou Quitter.	Fichier Espace de Déconnecter Quitter	
Travailler avec des caméras			
Sélectionner un espace de travail (jeu de caméras)	Cliquez sur un onglet d'espace de travail.	Workspace 1	
Sélectionner une caméra pour l'afficher en direct	Cliquez sur une caméra du panneau de navigation, puis faites-la glisser dans un panneau vidéo. Ou cliquez avec le bouton droit sur un panneau vidéo et choisissez Sélectionner la caméra en fonction de son numéro. Ou double-cliquez sur une caméra pour afficher sa vidéo dans le premier panneau vidéo disponible.		
Déconnecter une caméra	Cliquez avec le bouton droit dans le panneau vidéo, puis sélectionnez Déconnecter dans le menu contextuel.	Déconnecter	
Régler la fonction PTZ	Cliquez dans le panneau vidéo, puis faites glisser la souris pour effectuer un déplacement horizontal ou vertical. Utilisez le bouton de défilement de la souris pour effectuer un zoom avant ou arrière.	B7 Smart Encoder 2007-07-25 15:21:46 (GMT -07:00)	Touches fléchées pour un déplacement horizontal ou vertical ; Page vers le haut et Page vers le bas pour un zoom
Ajuster la mise au point ou l'iris	Cliquez avec le bouton droit dans le panneau vidéo, puis sélectionnez Iris et mise au point dans le menu contextuel.	Iris et mise au point...	
Utiliser le zoom numérique	Cliquez sur le bouton Zoom numérique des contrôles vidéo, puis utilisez la souris pour ajuster le zoom.		Page vers le haut Page vers le bas
Utiliser la fonction Zone of Interest™ avec certaines caméras IP	Cliquez sur le bouton de mode Zone of Interest dans les contrôles vidéo.		

Tableau A. Caractéristiques et fonctionnalités du logiciel *(2 / 5)*

Objectif :	Action :	Bouton à l'écran	Raccourci
Exécuter un cycle, un preset ou un balayage	Cliquez avec le bouton droit dans le panneau vidéo, puis sélectionnez l'une des options des menus contextuels.	Cycle ▸ Prédéfinir ▸ Lire ▸	
Affecter une caméra à un moniteur externe	Cliquez sur le bouton Moniteurs externes de la barre d'outils ou de l'onglet d'espace de travail. Cliquez sur une caméra du panneau de navigation, puis faites-la glisser vers une icône de moniteur externe.	Moniteurs externes	CTRL+M
Afficher les propriétés d'une caméra	Cliquez avec le bouton droit dans le panneau vidéo ou sur une caméra du panneau de navigation, puis sélectionnez Propriétés dans le menu contextuel.	Propriétés...	
Régler l'affichage			
Changer la caméra affichée dans le panneau de navigation	Modifiez les filtres de caméra. Ou utilisez l'option « Organisé par » de la vue de l'explorateur.	Explorateur Caméra Organisé parEmplacement ▸	
Passer en mode d'affichage étendu (dissimuler la barre d'outils et les menus)	Cliquez sur le bouton Affichage étendu de la barre d'outils. Ou accédez au menu Affichages, puis sélectionnez Affichage étendu.		CTRL+E
Quitter le mode d'affichage étendu (revenir à l'écran principal)	Appuyez sur la touche d'échappement. Ou cliquez avec le bouton droit, puis sélectionnez Quitter l'affichage étendu.	Quitter l'affichage étendu	ESC ou CTRL+E
Afficher ou masquer les indicateurs de détection de mouvement	Cliquez avec le bouton droit dans le panneau vidéo, puis sélectionnez Afficher/Masquer le mouvement dans le menu contextuel.	Afficher le mouvement	
Changer la disposition d'un espace de travail	Cliquez sur une icône de disposition de la barre d'outils. Ou accédez au menu Espace de travail, puis sélectionnez une disposition.		CTRL+1 à CTRL+9
Ajouter un nouvel espace de travail	Cliquez avec le bouton droit sur un onglet d'espace de travail ou accédez au menu Espace de travail, sélectionnez Nouvel espace de travail, puis donnez-lui un nom.	Nouvel espace de travail...	CTRL+ALT+N

Tableau A. Caractéristiques et fonctionnalités du logiciel *(3 / 5)*

Objectif :	Action :	Bouton à l'écran	Raccourci
Renommer un espace de travail	Cliquez avec le bouton droit sur un onglet d'espace de travail ou accédez au menu Espace de travail, sélectionnez Modifier l'espace de travail, puis renommez-le.	Modifier l'espace de travail…	CTRL+ALT+M
Travailler avec une vidéo enregistrée			
Effectuer une recherche par date/heure dans la vidéo d'une caméra, puis sélectionner le résultat	Cliquez sur une caméra et faites-la glisser dans l'onglet Recherche rapide, puis faites glisser la ligne temporelle jusqu'à la date/heure désirée.		
Effectuer une recherche par date/heure et événement dans la vidéo de plusieurs caméras, puis sélectionner le résultat	Cliquez sur le bouton Recherche avancée de la barre d'outils ou d'un onglet d'espace de travail, puis utilisez le formulaire pour sélectionner la date, l'heure, les caméras et les événements. Cliquez sur un résultat de la recherche et faites-le glisser dans un panneau vidéo.		CTRL+R
Contrôler la lecture d'une vidéo	Utilisez les contrôles vidéo affichés en bas à gauche du panneau vidéo. Placez le pointeur de la souris sur un bouton pour connaître la fonction qui lui est associée.		
Exporter la vidéo	Cliquez sur le bouton d'exportation à partir des contrôles vidéo, de l'onglet Recherche rapide ou de l'onglet Résultats de la recherche avancée.		
Exporter un cliché	Cliquez sur le bouton Cliché dans les contrôles vidéo. L'image est enregistrée dans le répertoire d'exportation par défaut.		
Lecture synchrone	Cliquez sur le bouton Lecture synchrone lors de l'affichage d'un groupe de caméras pour visionner la vidéo en mode de lecture synchrone.		

Tableau A. Caractéristiques et fonctionnalités du logiciel *(4 / 5)*

Objectif :	**Action :**	**Bouton à l'écran**	**Raccourci**
Gérer les événements			
Répondre à une alarme	Cliquez sur Rappel ou Accuser réception dans l'onglet Gestionnaire des alarmes. Cliquez sur Commentaires pour lire les instructions indiquant comment répondre à l'alarme sélectionnée. Cliquez sur l'entrée Log pour ajouter un message relatif à une alarme. Cliquez sur le bouton Envoyer de la zone Détails pour afficher toutes les vidéos associées à l'alarme dans l'espace de travail.		CTRL+ALT+A
Marquer un événement (pour pouvoir rechercher plus facilement un clip vidéo ultérieurement)	Pendant la lecture, cliquez sur le bouton Marquer l'événement dans les contrôles vidéo.		
Enregistrer manuellement une vidéo	Cliquez sur le bouton Enregistrer dans les contrôles vidéo. Ou cliquez avec le bouton droit dans le panneau vidéo, puis sélectionnez Enregistrer.		
Arrêter l'enregistrement manuel	Cliquez sur le bouton Enregistrer dans les contrôles vidéo. Ou cliquez avec le bouton droit dans le panneau vidéo, puis sélectionnez Arrêter l'enregistrement.		
Exécuter un script	Accédez au menu Outils, puis sélectionnez Exécuter le script.	Exécuter le script	CTRL+ALT+S
Activer un relais	Accédez au menu Outils, puis sélectionnez Activer le relais.	Activer le relais	CTRL+ALT+R
Ajouter une entrée manuelle au log du système	Accédez au menu Outils, puis sélectionnez Ajouter au log du système.	Ajouter au log du système	CTRL+A
Gérer le système Endura			
Afficher le log de tous les événements du système et de l'activité des dispositifs	Cliquez sur le bouton Log du système de la barre d'outils. Ou accédez au menu Outils, puis sélectionnez Afficher le log du système.		CTRL+L
Ouvrir l'écran Configuration	Cliquez sur le bouton Configurer. Ou accédez au menu Configurer, puis sélectionnez Configurer.		CTRL+MAJ+S

Tableau A. Caractéristiques et fonctionnalités du logiciel *(5 / 5)*

Objectif :	Action :	Bouton à l'écran	Raccourci
Régler les paramètres du réseau	Cliquez sur le bouton Configurer, puis sur l'onglet Configuration du système. Reportez-vous à l'aide pour plus de détails.	Configuration du système	
Configurer un dispositif	Cliquez sur le bouton Configurer, puis sur l'onglet Dispositifs. Reportez-vous à l'aide pour plus de détails.	Dispositifs	
Modifier l'ensemble des permissions d'un utilisateur	Cliquez sur le bouton Configurer, puis sur l'onglet Rôles. Reportez-vous à l'aide pour plus de détails.	Rôles	
Ajouter un nouvel utilisateur	Cliquez sur le bouton Configurer, puis sur l'onglet Utilisateurs. Reportez-vous à l'aide pour plus de détails.	Utilisateurs	
Configurer un mur de moniteurs externes	Cliquez sur le bouton Configurer, puis sur l'onglet Moniteurs externes. Reportez-vous à l'aide pour plus de détails.	Moniteurs externes	
Configurer les groupes d'événements	Cliquez sur le bouton Configurer, puis sur l'onglet Groupes d'événements.	Groupes d'événements	
Configurer un programme d'enregistrement	Cliquez sur le bouton Configurer, puis sur l'onglet Programme d'enregistrement. Reportez-vous à l'aide pour plus de détails.	Programmes d'enregistrement	
Programmer un script (une macro ou un ensemble d'actions)	Cliquez sur le bouton Configurer, puis sur l'onglet Scripts. Reportez-vous à l'aide pour plus de détails.	Scripts	
Mettre à jour le logiciel d'un dispositif Endura	Cliquez sur le bouton Configurer, puis sur l'onglet Mettre à jour le logiciel. Reportez-vous à l'aide pour plus de détails.	Mettre à jour le logiciel	

HISTORIQUE DES RÉVISIONS

Nº de manuel	Date	Commentaires
C4608M	3/09	Version d'origine.
C4608M-A-FR	9/09	Mise à jour en fonction des fonctionnalités du logiciel Endura 2.1.



www.pelco.com

Pelco, Inc. Worldwide Headquarters 3500 Pelco Way Clovis, California 93612 États-Unis
États-Unis et Canada Tél. (800) 289-9100 Fax (800) 289-9150
International Tél. +1 (559) 292-1981 Fax +1 (559) 348-1120